

I. TRANSLATION: (40 min per passage)

Name: _____

Translate the following two passages from *Daimon*.A. ~~atque magnā celeritate salire poterat.~~ Totiēns (*everytime*)

page 29

pīrāta gladiō suō satyrum petivit, satyros ictum vitāvit

(avoided) atque satyros simul multis ictibus parvis et repetitis

pīrātam vulnerāvit. Tandem pīrāta tam defessus multis vul-

700 neribus est ut pugnare non posset; tum cecidit.

Duō nautae, Nimiōn et Thoōn, unā cum se contrā

hostēs pugnābant. Nimiōn magnus erat. Thoōn parvus, tamen

sollers erat. Nimiōn pugnābat gladiō longō quem utrisque

manibus tenēbat. Thoōn gladiō brevī pugnābat. Hōc tempore,

705 magnā manū hostium circumventī erant. Tergō ad tergum

versō, pugnābant nē dē imprōvisō ā tergō peterentur. Subitō,

pīrātus magnus, ante Thoōnem stāns, gladiō magnō Nimi-

onem super caput Thoōnis petivit. Hōc vīsō, Thoōn suō

gladiō brevī in latus pectoris sub brachiō pīrātam graviter

710 vulnerāvit atque eum cecidit. Sed nautae, adhūc circumventī,

in magnō periculō erant. Hīs vīsīs, multī satyrī, magnō satyrō

duce, manum hostium circum nautās aggrēssī sunt, atque eam

prōturbāvērunt. Ita servātī, Nimiōn Thoōnque ad sociōs suōs

rediērunt.

715 Interim Chirōn, quī gladiō perītissimē pugnāre po-

terat, (dum satyrōs dūcit) cum pīrātā quī etiam perītus gladiō

erat pugnābat. Chirōn parvum scūtum habēbat. Cum pīrāta

timēret nē superāretur, violentissimē multis ictibus gladiō

Chirōnem aggrēssus est, sed Chirōn scūtō suō impetum rettu-

720 dit (*blocked*). Ubi opportūnitātem vīdit Chirōn, ūnō ictū

pīrātā interfēcit.

Tum duō pīrātae cum Chirōne pugnāvērunt. Dum

alter ante eum pugnat, alter nunc ab latere dextrō, nunc ab

latere sinistrō, impetum fēcit. Simul ac pīrāta ante Chirōnem

725 aggressus est, alter gladiō Chirōnem in latus dextrum vulnerā-

tūrus erat, sed Chirōn scūtō illum sub mentō (*chin*) percussit,

atque strāvit (knocked down); tum eum interfēcit. ~~Interim~~

B. ~~quod sol occāsus erat, neque Iunō avēs neque Apollō sagittās~~

795

page 32

~~mittere poterat.~~ Adventus noctis finem pugnae fēcit. Chirōn,

Herculēs, atque cōpiae suae sēsē cum mortuīs vulnerātisque

in montēs recēpērunt. Pirātae campum occupāvērunt et ibi

castra posuērunt.

800 Nocte, Daimōn manum servōrum liberātōrum, vesti-

bus pirātārum indūtis, in castra pirātārum clam dūxit, ut cōn-

silia audirent atque nōnnullōs interficerent. In castris audivēr-

unt vōcēs pīrātārum quī glōriōsē (*boastfully*) dixērunt sē

māchinam novam habēre atque illā crās contrā satyrōs ūsūrōs

805 esse, sed Daimōn quālis haec māchina esset invenire nōn

poterat. Fūrtim, Daimōn sociique circiter septendecim ex

pīrātis silentiō necāvērunt sed, cum aliī (quōs cēperant inter-

ficiendī causā) clāmāvissent et pīrātae omnēs excitātī essent,

Daimōn sui que pignantēs pedēs retulērunt; tum ad montēs

810 sē recēpērunt.

Primā lūce, satyrī atque pīrātae proelium commisēr-

unt. Deinde, in medium proelium, pīrātae ballistam traxēr-

unt. Tum ballistā, multa saxa lapidēsque in aciem satyrōrum

coniēcērunt. Hōc modō multī satyrī vulnerātī atque nōnnūllī

815 interfectī sunt. Cuneō factō, Daimōn impetum in mediam

phalangem hostium ad ballistam capiendam dūxit. Ācriter

pugnātum est. Cum pīrāta ingēns Daimonem ā tergō caesūrus

esset, Pheidos pīrātam gladiō suō cōnfōdit. Nautae apertum

spatium in mediā aciē fēcērunt, tum Daimōn, Pheidos, cēteri-

820 que ad ballistam pervēnērunt. Pīrātās quī praesidiō ballistae

erant interfēcērunt; deinde ballistam in pīrātās vertērunt

atque lapidēs saxaque in eam posuērunt. Ballistā tortā

(wound up), Daimōn lapidēs saxaque magnā vī in pīrātās

coniēcit. Multī vulnerātī sunt. Daimōn sociique iterum

825 lapidēs ad pīrātās ēffūdērunt.

Princeps pīrātārum, quamquam vulnerātus erat, clā-

māvit: “Tempus nunc est aut numquam erit!” ~~Pīrātae sum-~~

C. ~~ōrāculum praedixisset.~~ “Nōn trāns mare eum volāre et insu-

page 42

lam attingere vīdimus, quod ācerrimē cum serpentibus Iūnō-

nis pugnābāmus, sed certē tū, Chīrōn, et cēterī in nāve fēlicem

adventum vīdistis.”

1095 “Hoc vērē vīdimus,” Chīrōn respondit. “Volucris in-

gēns, ab Iūnōne missa, Herculem ab nāve nostrā ad hanc

īnsulam attulit ut eum in scopulōs in marī post īnsulam

dēiceret. Ubi Daimōn ōrāvit ut Neptūnus auxilium mitteret,

deus eī dedit equum ālātum. Spectāvimus Daimonem dum

1100 equum sub volucrem rēgit et Herculem ē periculō ēripit.

Deinde vīdimus volucrem utrōsque iterum atque iterum

aggredi, tum ad terram cadere, vulnerātum sagittā ā Dai-

mone missā. Vīdimus, autem, (cum avis, ā Iūnōne rēcta,

Herculem ad scopulōs in marī portāret) eam circum extrēmam

1105 partem insulae volāre atque insulam ipsam vitāre. Daimōn,

tamen, ut Herculem servāret, rēctē trāns Hērakleiam volāvit.

Sic saeva Iūnō, cupida fātī prōhibendī, fātum iūvit. Līberātor

Hērakleiae vērē clārus est per mare Aegaeum atque omnēs

īsulās: fortis apud virōs fidēlitāte ac virtūte. Fortitūdine

1110 superāvit. Iam prīdem dēmōnstrāvit sē hērōem esse: hodiē

īterum sē hērōem praebuit. Ecce, līberātor Hērakleiae ante tē

stat: filius tuus, Daimōn.”

Magnā vōce omnēs clāmāvērunt. Prōteus filium suum

amplexus est. Tum ad regiam ambulāvit cum Daimone (quī

1115 equum dūcēbat) atque cum laetō Hercule, Chīrōne, et cēteris.

Sollemnī sacrificiō deīs immortalibus factō, convīvium mag-

num honōris Daimonis causā datum est. Supplicātiō (thanks-

giving) quīndecim diērum autem dēcrēta est. Omnēs gaudē-

bant atque multōs honōrēs liberātōri reddidērunt.

1120 Cum Chīrōn, tandem, atque Herculēs, Pheidōs, nau-

tae, satyrīque nāvem dēdūxissent ut domum redirent, rēx Dai-

mōnque eōs Hērakleiam saepe vīsītāre invitāvērunt. Postea,

vērō, Hērakleiam amicōsque saepe vīsītābant.